

(Annexures)

The list of items covered under preferential tariff by the Government of Afghanistan is at Annexure - A and the list of items covered under preferential tariff by the Government of India is at Annexure-B which are integral parts of this Agreement.

Article XVII

Entry into Force

1. The Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the Contracting Parties hereto have notified each other that their respective constitutional requirements and procedures have been completed.
2. In witness whereof the undersigned, duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.
3. Signed at New Delhi on the 6th day of March 2003 in two originals each in Hindi, Dari and English languages, all of them being equally authentic. In case of any divergence in interpretation, the English Text shall prevail.

(ARUN JAITLEY)
MINISTER OF COMMERCE AND INDUSTRY
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDIA

(SAYED MUSTAFA KAZEMI)
MINISTER OF COMMERCE
TRANSITIONAL ISLAMIC STATE OF AFGHANISTAN

ANNEXURE - A

THE LIST OF ITEMS WHERE PREFERNTIAL TARIFF IS GRANTED BY THE GOVERNMENT OF AFGHANISTAN

S.NO.	HS CODE	PRODUCT DESCRIPTION	MFN DUTY %	MOP % *
1	090230	Black Tea (fermented)	Temporary Exempted	100
2	090240	Other Black Tea	Temporary Exempted	100
3	300210	Antisera & Other BLD Frctn; Mdfd Imunlgcl products	7	100
4	300390	Other Ayurvedic, Homeopathic Medicine	7	100
5	300490	Other Medicine for retail sale	7	100
6	170199	Sugar refined	Temporary Exempted	100
7	252310	Cement Clinkers	25	100
8	252321	White Cement	25	100

(* Margin of Preference)

ANNEXURE - B

THE LIST OF ITEMS WHERE PREFERNTIAL TARIFF IS GRANTED BY THE GOVERNMENT OF INDIA

S.No.	H.S. Code	Product Description	MFN Duty %	M O P*
1	080620	Green Raisins	105	50%
2	080620	Green Large	105	50%
3	080620	Black Raisins	105	50%
4	080620	Red Raisins	105	50%
5	081310	Dried Apricots Nuts	30	50%

本文(附件A)由story.ai的开源PDF翻译库BabelDOC v0.5.10 (http://yadt.io) 翻译, 本仓库正在积极的建设当中, 欢迎 star 和关注。

阿富汗政府提供的优惠关税项目清单见附件A, 印度政府提供的优惠关税项目清单见附件B, 这些附件均为本协议不可分割的组成部分。

第十七条

生效

本协议应在缔约双方相互通知已完成各自宪法要求和程序后的第三十天1.生效。

下列签署人经各自政府正式授权, 在本协议上签字, 以昭信守。2.协议。

2003年3月6日在新德里签署, 一式两份, 分别以印地语、达里语和英语写成, 3.所有文本具有同等效力。如解释出现分歧, 以英文文本为准。

(阿伦·贾特利)
商业和工业部长 印度共和国政府

(赛义德·穆斯塔法·卡泽米) 商业部长 阿富汗过渡伊斯兰国

附件A

阿富汗政府给予优惠关税的物品清单

序号	HS编码	产品描述	最惠国关税税率	主要经营利润率
1	090230	红茶（发酵）	临时豁免	100
2	090240	其他红茶	临时豁免	100
3	300210	抗血清及其他血液成分；改良免疫制品	7	100
4	300390	其他阿育吠陀、顺势疗法药物	7	100
5	300490	其他零售药品	7	100
6	170199	精制糖	临时豁免	100
7	252310	水泥熟料	25	100
8	252321	白水泥	25	100

(* 优惠幅度)

附件B

印度政府给予优惠关税的物品清单

序号	HS编码	产品描述	最惠国关税税率	优惠幅度*
1	080620	绿葡萄干	105	50%
2	080620	大绿葡萄干	105	50%
3	080620	黑葡萄干	105	50%
4	080620	红葡萄干	105	50%
5	081310	干杏坚果	30	50%